

1958 Soviet Proposal for the creation of a Middle East Nuclear Weapons Free Zone

№ 97

Из заявления ТАСС

[...]

Подобно тому, как берут за горло некоторые европейские страны участницы НАТО, с целью заставить их принять американское ядерное и ракетное оружие, теперь пытаются проделать то же самое при помощи Багдадского пакта в отношении стран Ближнего и Среднего Востока. Добиваясь создания в этих странах военных баз с ядерным и ракетным оружием, США явно хотели бы отдалить возможные театры военных действий от своей территории для того, чтобы в случае, если агрессорам удастся ввергнуть мир в пучину новой войны, ответные удары обрушились бы прежде всего на другие страны, в том числе и на страны Багдадского пакта. Те, кто сейчас стремятся привязать Багдадский пакт к военной колеснице НАТО и ханжески спекулируют религиозными мотивами, не желают считаться даже с тем, что строительство военных баз и размещение ядерного оружия и ракетных установок на Ближнем и Среднем Востоке, вблизи святых для всех мусульман мест, представляет собой оскорбление религиозных чувств мусульман. Достаточно только представить себе такое положение, когда рядом со святынями в Мекке и Медине, почитаемыми мусульманами всего Востока, будут расположены склады американских атомных и водородных бомб и над этими территориями будут летать американские бомбардировщики с ядерными бомбами, чтобы стало видно, как мало общего имеется между интересами мусульманского мира и военно-стратегическими планами Пентагона.

[...]

Ближний и Средний Восток должен и может стать зоной мира, где нет и не должно быть ядерного и ракетного оружия, зоной доброго соседства и дружественного сотрудничества между государствами. Организаторы Багдадского блока пытаются помешать этому, используя на сей раз сессию Совета Багдадского блока в Анкаре. В связи с изложенным в руководящих кругах Советского Союза считают необходимым обратить внимание правительств стран - участниц Багдадского пакта на то, что вся ответственность за такую политику и вытекающие из нее последствия падает на правительство США, а также на руководящие круги тех стран - участниц этого блока, которые идут в фарватере политики иностранных империалистических кругов.

Печат, по газ. «Известия».
22 января 1958 г.

No. 97

From a TASS statement

[...]

Just as some European NATO member states are being forced to accept US nuclear weapons and missiles, there is an attempt to do the same in the Middle East by the means of the Baghdad Pact. In seeking to create military bases with nuclear and missile weapons in these countries, the United States clearly want to distance possible theatres of military operations from its own territory so that, if the aggressors succeed in plunging manage to plunge the world into the maelstrom of a new war, retaliatory strikes would fall primarily on others, including on the countries of the Baghdad Pact. Those who now seek to tie the Baghdad Pact to the NATO military machine, and are hypocritically exploiting religious motives, do not even want to reckon with the fact that the construction of military bases and the deployment of nuclear weapons and missiles in the Middle East, near holy places for all Muslims, represents an insult to the religious feelings of Muslims. One could imagine such a situation where next to the shrines in Mecca and Medina, revered by Muslims in all of the Middle East, warehouses of American atomic and hydrogen bombs will be located, and American bombers with nuclear bombs will fly over these territories, so that it becomes clear how little there is in common between the interests of the Muslim world and the military and strategic plans of the Pentagon.

[...]

The Near and Middle East should and can become a zone of peace, where there are no, and should not be, nuclear weapons and missiles, a zone of good neighbourliness and friendly cooperation between states. The organisers of the Baghdad bloc are trying to prevent this, as indicated during a session of the Council of the Baghdad Pact in Ankara. In connection with the above, the leadership of the Soviet Union considers it necessary to draw the attention of the governments of countries participating in the Baghdad Pact to the fact that all responsibility for such a policy and the consequences arising from it falls on the US government, as well as on the leadership of those countries participating in this bloc that follow the policy of foreign imperialists.

Printed in the newspaper "Izvestia".
January 22, 1958